

WZSE – Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 28.

Hello all Tele Class friends:

In his Gathas, our own Vakhshur-e-Vakhshuraan (Prophet of Prophets) Zarathushtra asks many questions to Ahura Mazda as if talking to him one on one!

However, Ahura Mazda never replies him but Zarathushtra uses his Good Mind and figures out the answers.

His relationship to Ahura Mazda is depicted not as Master/Slave, Father/Son, but as a friend to a friend, as a co-worker (Humkaar) of Ahura Mazda to enhance HIS Creation.

This fundamental aspect separates our religion from others!

We all are human beings and during our life times, we all have some times when everything goes against us and we feel like crying out to Dadar Ahura Mazda and say: Why me? How can you help me to go through these difficult times? Please help me!

Zarathushtra was no exception. He also had a time in his life when he was completely dejected about everything that was going on around him!

He cries out to Ahura Mazda for help in Ushtavaiti Gatha Yasna 46.1.

“This verse is an [important indicator of the suffering that Asho Zarathustra had to endure before he could establish his group of followers](#). He was initially persecuted, derided and eventually hounded out of his home land. His opposition from the corrupt priests and princes, who had a vested interest to maintain, was intense. He could not rally support from his own kinfolk except his cousin Maidhyomah. He was forsaken and is left virtually alone with his Creator Ahura Mazda. His **cri de Coeur** (his cry from his heart) is to Ahura Mazda where he asked what he should do next. He decides to leave his homeland and travel to the court of King Vishtaaspa.” (Dr. Purviz D. Kolsawalla Thesis, Sydney, Australia)

Ushtavaiti Gatha – Yasna 46.1

Kaam nemoi zaam,
Kuthraa nemoi ayeni,
Pari khaeteush airya-manaschaa dadaaiti;
Noit maa khshnaaush yaa werezenaa hechaa,
Naedaa dakhyeush yoi saastaro dregwanto;
Kathaa thwaa Mazdaa, khshnaoshaai Ahuraa!

(Ushtavaiti Gatha, Yasna 46.1)

To what land to flee?
Where shall I go to flee?
They exclude me from my family and from my clan.
The community with which I have associated has not satisfied me,
Nor those who are the deceitful rulers of the land.
How, then, shall I satisfy Thee, Wise Lord?

(Ushtavaiti Gatha Y. 46.1 – Insler Translation)

And in his next stanza, he himself answers his question to Ahura Mazda thus:

Ushtavaiti Gatha – Yasna 46.2

Vaedaa tat yaa ahmi Mazdaa anaesho,
Maa kamnafshvaa hyatchaa kamnaanaa ahmi,
Gerezoi toi aa-it avaenaa Ahuraa,
Rafedhrem chagvaao hyat fryo fryaai daidit,
Aakhso vangheush ashaa ishtim manangho.

(Ushtavaiti Gatha, Yasna 46.2)

I know the reason because of which I am powerless, Wise One:
By my condition of having few cattle,
As well as I am a person with few men.

I lament to Thee.

Take notice of it, Lord, offering the support which a friend should grant
to a friend.

Let me see the power of good thinking allied with truth!

(Ushtavaiti Gatha, Yasna 46.2 – Insler Translation)

SPD Comments:

In his most depressing time of his life, Zarathushtra cries out to Ahura Mazda:
How he should satisfy him! He has no large material wealth, and not too

many join him in his struggle to propagate his religion. However, in face of all these surmounting difficulties, he never forsook his Ahura Mazda and in the end of the second stanza, figures out that with the help of Ahura Mazda as a friend to a friend, and with Vohu Mana and Asha, he will overcome all his difficulties.

The lesson we mortals should learn from these 2 stanzas is: under all our difficulties and misfortunes, never forsake Ahura Mazda! He is our friend and will eventually help us out as a friend to a friend!

May the Flame of Fellowship, Love, Charity and Tolerance burn ever eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence and eternal enthusiasm!

Atha Janyaat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish!)

Love and Tandoorasti, Soli